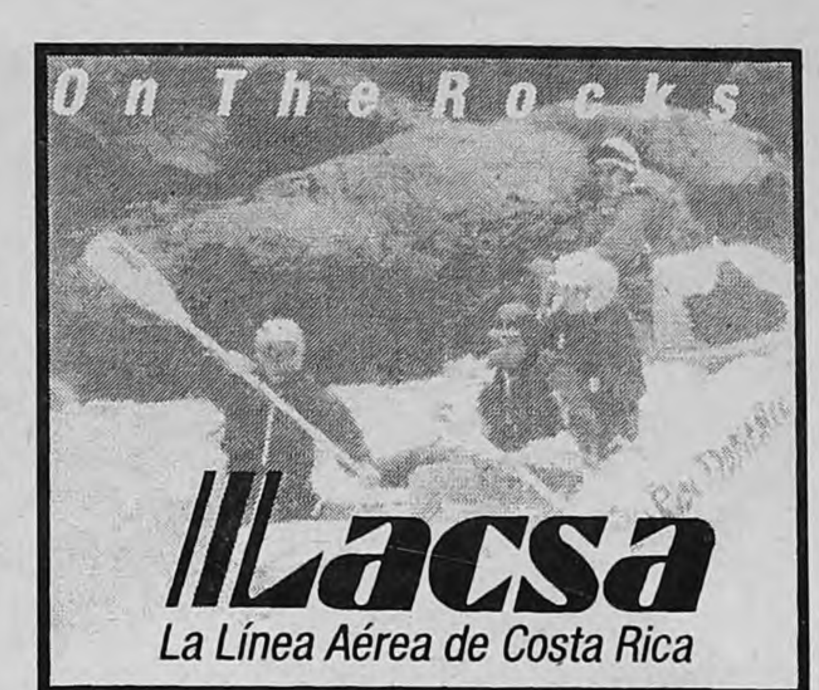
SUPLEMENTO ESPECIAL DE Página/12



Turismo/12

Domingo 24 de agosto de 1997



UNA SUPERFICIE DE CASI DIEZ MILLONES DE KILOMETROS CUADRADOS, MAS DE 1000 MILLONES DE HABITANTES Y LA UNICA CONSTRUCCION HECHA POR EL HOMBRE QUE SE PUEDE DIVISAR DESDE LA LUNA: LA GRAN MURALLA

INGLATERRA
De excursión por Londres

Páginas 2/3

PUERTO RICO
La isla preferida de Colón

Páginas 6/7

CHINA

un Gigante milenario



El castillo de Leeds, en Kent, una muestra de la tradición inglesa.
Inglaterra conjuga de una manera especial lo moderno con sus tradiciones.



La tradicional ceremonia del cambio de guardia.
Una de las imágenes más conocidas de Londres.

DISTINTAS EXCURSIONES OFRECIDAS

De paseo, por las

Picadilly Circus, la Torre de Londres, los taxis negros, Carnaby Street, la Catedral de San Pablo, la capital inglesa deslumbra siempre al visitante. Esta es una guía de las mejores excursiones en la ciudad.

Cuando se les pregunta a los viajeros expertos cuál es su ciudad preferida en todo el mundo, es muy común escucharlos responder: "Londres". La capital de Inglaterra deslumbra al visitante por varios motivos. Londres creció con la habilidad única de preservar su carácter sofisticado y su tradición monárquica al mismo tiempo que abrió sus puertas a inmigrantes extranjeros que han logrado impartirle un color cosmopolita a una ciudad que, pese a todo, se mantiene fiel a sí misma.

En Londres conviven el viejo Big Ben con locales hindúes con aroma a curry e incienso, y los típicos taxis negros llevan tanto a *dandies* ingleses de bastón, traje y bombín como a residentes de tez morena con túnicas y turbantes árabes, sin que por ello la ciudad pierda en absoluto su natural elegancia y su eterno aire absolutamente británico.

> **Especial:** *"Londres es a la vez tradicional y moderna, sofisticada e informal, y tiene el encanto de ser una de las pocas capitales del mundo hechas a escala humana".*

Londres es a la vez aristocrática y juvenil, tradicional y moderna, sofisticada e informal, y pese a estar repleta de enormes monumentos góticos tiene el encanto de ser una de las pocas capitales del mundo hechas a escala humana. Los edificios bajos permiten ver el cielo entre calles arboladas. La enorme profusión de parques repletos de canteros floridos y lagunas con aves acuáticas hacen que la naturaleza se sienta siempre cerca. Y esto es más cierto aún, considerando que saliendo de Londres hacia los suburbios, en menos de una hora, uno ya está en la campiña inglesa, rodeado de verdes prados y pueblitos de casas de estilo normando e iglesias de piedra que parecen salidas de un cuento.

Pero en Londres hay tanto para ver que el tiempo nunca parece suficiente para conocer la ciudad a fondo. Más difícil aún se hace la elección si la opción se extiende a Stratford-Upon-Avon, el lugar donde nació Shakespeare en medio de los pueblitos que bordean al río Avon, o a las fascinantes ciudades universitarias de Oxford o Cambridge, que son un paseo que se realiza en el día.

Londres ofrece además una inmejorable selección hotelera que va desde pintorescas pensiones por U$S 30 la noche en los hospedajes aledaños a la gran estación de Victoria Station, hasta hoteles de época decorados con fasto como el Grosvenor, en pleno centro y por poco más de U$S 100 la noche, con abundante desayuno inglés incluido, a base de huevos con panceta, té y escones acompañados de mermeladas donde predomina la favorita de Inglaterra: la mermelada de naranja. También los hoteles de la cadena Utell tienen una promoción de una libra por un dólar, y los pre-



Londres a pleno, el Big Ben y la casa del Parlamento inglés.
Hay tanto para ver en la capital inglesa, que el tiempo nunca va a alcanzar.

POR LA OFICINA DE TURISMO BRITANICO

calles de Londres

cios están reducidos a la mitad.

La Oficina de Turismo Británico acaba de organizar excepcionales paseos que se unen a las consabidas atracciones londinenses ofreciendo un menú difícil de resistir. Además de la London Tower, donde los guardianes llamados Beefeaters resguardan las joyas reales, el Museo de Cera de Madame Tussaud, el espectacular British Museum con piezas originales traídas de Asiria, Caldea, Sumeria y el Antiguo Egipto, la Galería Tate con los fantásticos cuadros de Turner y los centros comerciales como Covent Garden, Picadilly Circus y el tradicional Harrods, se unen a la oferta turística las siguientes atracciones:

–Excursiones guiadas en los famosos taxis negros: realizadas por la compañía Black Taxi Tours, en la que se recogen por el hotel a hasta 5 pasajeros para llevarlos en un paseo explicado de dos horas por los principales puntos de interés de la ciudad. Cuesta 64 libras y se realizan de día o de noche. Reservas al (0171) 289-4371 o al (0956) 384124

—El Londres de Oscar Wilde: los sábados a las 11.00 de la mañana, un guía vestido de Oscar Wilde parte de la estación de subterráneo Green Park para llevar a los interesados a recorrer los sitios que frecuentaba el gran escritor y dramaturgo inglés: el Café Royal en Regent Street y su casa en Sloane Street, entre otros lugares. Compañía London Walks (0171) 794-1764.

—Carnaby Street: la meca de la moda de los años '60 y '70 sigue teniendo plena vigencia. En sus negocios se pueden conseguir desde zapatos de plástico hasta pelucas "afro-look". Muchos artistas vienen aquí abuscar su vestuario. En la tienda "Mac" es donde se maquillan figuras como el cantante Prionce. Esta calle dentro del West Soho es un paraíso para las compras: bijouterie fina se entremezclan con zapatos de plataforma y pantalones Oxford. Aquí están las sastrerías donde se visten Tom Cruise y Brad Pitt. Al ser la zona de encuentro de artistas y bohemios, en algunas de las originales fachadas de las casas, se ven placas azules que delatan quiénes las habitaron.

—Rainforest Café: es un lugar de encuentro insólito e imperdible. En un ambiente climatizado se puede almorzar dentro de una jungla de frondosa vegetación, con arroyos, cascadas, elefantes, monos y cocodrilos de tamaño natural en medio de lluvias tropicales artificiales. El menú es exótico, y los sonidos, olores y colores son característicos de la selva. Funciona desde las 11 de la mañana hasta medianoche en Shaftesbury Avenue, Piccadilly Circus, tel (0171) 434-3111. Se lo puede visitar en Internet: www: rainforestcafe.com

> **Hoteles:** ***"Londres ofrece además una inmejorable selección hotelera que va desde pintorescas pensiones hasta hoteles de época decorados con fasto, como el Grosvenor."***

—Cabalgatas en Hyde Park desde el Leonard Hotel: este hotel está formado por cuatro casas del siglo XVIII en Seymouir Street, cerca de Portman Square. Sus 20 suites y seis habitaciones ofrecen alojamiento durante un fin de semana, incluyendo cabalgatas por Hyde Park, desayuno inglés, media botella de champagne y una caja de dulces, todo por 96 libras (U$S 160), que se pueden reservar al (0171) 935-2010.

—La Catedral de San Pablo: esta catedral, donde se casó el Príncipe de Gales con Lady Di, siempre es un lugar interesante de visitar, por la inmensidad de su nave, las obras de arte que alberga, y por ser su cúpula uno de los perfiles más característicos de la ciudad de Londres, y hasta fue filmada en la película de Audrey Hepburn y Rex Harrison *My Fair Lady*, una versión fílmica de la clásica obra teatral *Pigmalión*, escrita por el inglés George Bernard Shaw. Esta vez la obra del arquitecto Christopher Wren celebra sus 300 años desde el primer oficio religioso, en 1697, con un programa completo de coros y orquestas, recitales de órgano, y exposiciones de las maquetas que Wren realizó para diseñar esta catedral que reemplazó a la antigua iglesia gótica destruida con el gran incendio de 1666. Los conciertos de Coro y Orquesta serán el 6 de octubre, y el 12 y 26 de noviembre, finalizando con el *Mesías* de Haendel, el 10 de diciembre.

Un hotel en el parque

El Hotel Royal Garden, en el corazón de Kensington, Londres, es uno de los hoteles de la cadena Summit, característicos por ofrecer instalaciones de primer nivel con los máximos detalles de comfort. La cadena presentó en Buenos Aires este hotel absolutamente remozado, que satisface las mayores exigencias del viajero. Las modernas habitaciones llamadas "Park View" son famosas por sus espectaculares vistas panorámicas sobre el Hyde Park y los Royal Gardens, con los edificios de Londres recortados en el horizonte. El hotel tiene 400 nuevas habitaciones –incluyendo 36 suites y 123 alojamientos especiales para hombres de negocios–, un garage para 160 autos, y 12 salones de conferencias. Una suite de palacio de 418 metros cuadrados es un lugar ideal para ser usado como salón de fiesta. Cuenta con microcine, cabinas de traducción simultánea y capacidades para videoconferencias y satélite. La proximidad del hotel con los más grandes centros comerciales de Londres hace que, alojándose en él, uno esté a unpaso de la famosa Kensngton High Street, donde se reúne una gran cantidad de comercios en un ambiente más placentero y distendido que el de la concurrida Oxford Street. Hay tarifas especiales de fin de semana a razón de U$S 220 la noche con desayuno completo para dos. También hay una oferta de fin de semana de lujo en las mejores habitaciones, con vista a los parques, por $ 420 la habitación doble, por noche, incluyendo los impuestos. Para mayores informes, los teléfonos en Londres son (0171) 9378000 o fax: (0171) 361-1991.

LAS SEIS CIUDADES IMPERDIBLES PARA EL VIAJ

Un viaje al "centr

Guía práctica

◆ **Cómo llegar:** No hay vuelos directos desde Buenos Aires. Lo más usual es viajar hacia alguna capital de Europa –Madrid, Londres, Roma, París– y desde allí volar hacia Pekín, Shanghai o la recientemente recuperada Hong Kong. British Airways, Air France o la china CAC son algunas de las líneas que llegan a China. También se puede volar hasta Los Angeles, Estados Unidos, y desde allí a Pekín por algunas de las aerolíneas norteamericanas. Hay que pensar en un día y medio de viaje.



El ejército de terracota.
El gran tesoro de Xian.

◆ **Documentación:** Pasaporte actualizado y visa, que se debe pedir con varios días de anticipación.
◆ **Viajes internos:** La duración de los vuelos nacionales es la siguiente: de Pekín a Shanghai, 1,50 hora; de Pekín a Xian, 2 horas, y de Pekín a Cantón, 2,40 horas. Si el recorrido se hace en tren, para tener una idea, de Pekín a Shanghai: unos 1500 kilómetros de distancia, se tarda unas 17 horas en llegar.
◆ **Mayor información:** Embajada de China en Buenos Aires, Crisólogo Larralde 5349, Tel: 542-0054, 541-9080. La agencia Siculer & Villalba ofrece paquetes especiales con descuentos por grupo con pasajes aéreos, hoteles, impuestos, comidas y guías incluidos, San Martín 1009, piso 4 "B" tel. (01) 312-1540 y 312-0090.

Casi un día y medio de viaje –en avión, claro–, once horas de diferencia, el idioma, las costumbres. Son muchas las cosas que separan a China de la Argentina. Efectivamente, están en los antípodas. Pero cuando uno se decide por visitar China –un destino turístico no tradicional para los argentinos, por cierto–, algo seguro es que no terminará defraudado.

En el Altar del Cielo del Templo del Cielo de Pekín, cuenta la historia, se encuentra el centro del mundo. Y cuando el viajero llega a China duda en discutir esa leyenda, porque se encuentra ante un mundo fascinante con una cultura de miles de años. Aquí se da una pequeña guía de las seis principales ciudades turísticas de China.

Es uno de los países más grandes del mundo y en su territorio alberga tres veces más naciones que todas las que hay en América. En China hay tanto para ver y conocer que resulta imposible pensar en estar pocos días cuando se trata de recorrer su historia y descubrir sus monumentales ciudades, jardines y templos.

Seis mil kilómetros de muralla, palacios con 9000 habitaciones, a decir verdad, mucho de lo que se puede decir de China tiene que ver con su tamaño. Pero la dimensión más imponente de este país pasa por su rica historia. Desde todo el mundo llegan a ver la Gran Muralla y la Ciudad Prohibida, a comer sus deliciosos platos y a caminar por sus coloridas calles atestadas por miles de ciclistas y a disfrutar de sus interminables plazas. Seis ciudades se reparten la mayor parte del turismo que llega a la China continental.

Pekín, el centro del mundo

Pekín, con sus 3000 años de historia, es hoy el centro político, cultural y económico de todo el país. Y en un país con más de 1000 millones de habitantes, eso se hace notar.

Detrás de unas murallas de más de 10 metros de altura, las puertas de la Ciudad Prohibida se abren todos los días ante miles de turistas del interior y del extranjero, que ingresan a un fantástico lugar que hasta principios de este siglo estaba cerrado para los normales mortales. La Ciudad Prohibida, donde moraron los últimos emperadores chinos, es una de las manifestaciones más fascinantes de la cultura china y el conjunto de arquitectura clásica mejor conservado del país. Seis palacios y pequeños edificios albergaban las 9000 habitaciones donde vivían el emperador, su consorte, las demás esposas, los eunucos, los ministros y los oficiales preferidos de la corte. Recorrer la Ciudad Prohibida lleva toda una tarde. Frente a la Ciudad Prohibida está la plaza de Tian An Men, famosa en Occidente por el levantamiento estudiantil contra el gobierno comunista chino, es la más grande del mundo y en sus 40 hectáreas alberga importantes monumentos y edificios.

Sólo comparable a la majestuosidad de la Ciudad Prohibida, El Templo del Cielo fue construido en el año 1406 y allí vivían los emperadores feudales que se hacían llamar "Hijos del Cielo". Allí, en el templo central, dicen los chinos que se encuentra "el centro del mundo". En Pekín también se encuentra el Palacio de Verano, construido para que los emperadores pudieran huir del calor. Es un gran parque de 267 hectáreas y se pueden visitar los templos de la Perfecta Tranquilidad, la Virtud y Armonía, las Sala de los Buenos Deseos y Longevidad donde los emperadores concedían sus audiencias. A orillas del lago está el Palacio de las Olas de Jade y el de la Alegría y Longevidad.

Desde el centro de Pekín y a no más de una hora y media en automóvil, se puede llegar a una parte de la Gran Muralla, una de las maravillas del mundo. Eran 6000 kilómetros de murallas, edificadas militarmente por diversos reinos para impedir la penetración de las tribus nómades en los tiempos en que la dinastía Qin quiso unir y proteger a los reinos antes de que toda la dinastía Ming la reforzara para terminar de recorrer una distancia equivalente a la que hay entre Ushuaia y La Paz. La Muralla, con sus casi 7 metros de altura y otro tanto en su base, llegó a proteger a siete provincias completas.

Cantón, la ciudad de las cabras

En todo el mundo la conocen como Cantón, pero los chinos saben que se trata de Guangzhou y que la leyenda cuenta que cinco seres celestiales bajaron del cielo montados en cabras y que cada una de ellas llevaba una espiga de arroz, símbolo de una promesa hecha por los dioses de que la región nunca sería castigada por el hambre. Cantón es la capital de la gastronomía. Su condición de puerto y la influencia europea hizo que sus platos dieran la vuelta al mundo. También su idioma, uno de los cientos que existen en todo el país, aunque el 90 por ciento hable mandarín y cantonés. Los platos de Cantón se caracterizan por ser sencillos en su preparación con vegetales, aunque en algunos restaurantes se pueden comer platos de serpiente exóticamente condimentados. En el norte de China se come pato lacado, en el este pescado por excelencia y, en el oeste, el toque lo da el estilo "chinamej na", por sus diferentes sabores, que van desde el amargo, pasando por los dulces, picantes y muy picantes, producto de la influencia hindú.

En Cantón hay una pagoda roja de cinco pisos, construida en 1380 y que desde 1953 atesora el Museo de la Historia. Un auditorio para 5000 personas sin ninguna columna que los sostenga; el mausoleo de los 72 mártires de Huanhua gang, artífices de la revolución qu acabó con la dinastía Qing en 191



El recinto de las ofrendas de la
Este templo, una de las imágenes

Guilin, entre llanuras y colinas

"El río forma un cinturón verd de seda y las montañas son com aguas de jade azul", decía el poe ta chino Han Yu para describir esta ciudad que tan bien represen ta el característico paisaje de la gos, ríos, llanuras y suaves colina de este paraíso. En el Parque de la Siete Estrellas hay una gruta de u kilómetro con estalactitas y esta lagmitas. Con las cañas de la en trada a la gruta de la Flauta de Ca ña se hacían flautas desde el añ 618, aunque recién en este siglo s convirtió en un lugar turístico d interés mundial. Y en las grutas d Zengpiyan hay rastros de los hom

LAS SEIS CIUDADES IMPERDIBLES PARA EL VIAJERO QUE LLEGA A CHINA

Un viaje al "centro del mundo"

Guía práctica

◆ **Cómo llegar:** No hay vuelos directos desde Buenos Aires. Lo más usual es viajar hacia alguna capital de Europa –Madrid, Londres, Roma, París– y desde allí volar hacia Pekín, Shanghai o la recientemente recuperada Hong Kong. British Airways, Air France o la china CAC son algunas de las líneas que llegan a China. También se puede volar hasta Los Angeles, Estados Unidos, y desde allí a Pekín por algunas de las aerolíneas norteamericanas. Hay que pensar en un día y medio de viaje.



El ejército de terracota.
El gran tesoro de Xian.

◆ **Documentación:** Pasaporte actualizado y visa, que se debe pedir con varios días de anticipación.

◆ **Viajes internos:** La duración de los vuelos nacionales es la siguiente: de Pekín a Shanghai, 1,50 hora; de Pekín a Xian, 2 horas, y de Pekín a Cantón, 2,40 horas. Si el recorrido se hace en tren, para tener una idea, de Pekín a Shanghai: unos 1500 kilómetros de distancia, se tarda unas 17 horas en llegar.

◆ **Mayor información:** Embajada de China en Buenos Aires, Crisólogo Larralde 5349, Tel: 542-0054, 541-9080. La agencia Siculer & Villalba ofrece paquetes especiales con descuentos por grupo con pasajes aéreos, hoteles, impuestos, comidas y guías incluidos, San Martín 1009, piso 4 "B" tel. (01) 312-1540 y 312-0090.

En el Altar del Cielo del Templo del Cielo de Pekín, cuenta la historia, se encuentra el centro del mundo. Y cuando el viajero llega a China duda en discutir esa leyenda, porque se encuentra ante un mundo fascinante con una cultura de miles de años. Aquí se da una pequeña guía de las seis principales ciudades turísticas de China.

Casi un día y medio de viaje –en avión, claro–, once horas de diferencia, el idioma, las costumbres. Son muchas las cosas que separan a China de la Argentina. Efectivamente, están en los antípodas. Pero cuando uno se decide por visitar China –un destino turístico no tradicional para los argentinos, por cierto–, algo seguro es que no terminará defraudado.

Es uno de los países más grandes del mundo y en su territorio alberga tres veces más naciones que todas las que hay en América. En China hay tanto para ver y conocer que resulta imposible pensar en estar pocos días cuando se trata de recorrer su historia y descubrir sus monumentales ciudades, jardines y templos.

Seis mil kilómetros de muralla, palacios con 9000 habitaciones, a decir verdad, mucho de lo que se puede decir de China tiene que ver con su tamaño. Pero la dimensión más imponente de este país pasa por su rica historia. Desde todo el mundo llegan a ver la Gran Muralla y la Ciudad Prohibida, a comer sus deliciosos platos y a caminar por sus coloridas calles atestadas por miles de ciclistas y a disfrutar de sus interminables plazas. Seis ciudades se reparten la mayor parte del turismo que llega a la China continental.

Pekín, el centro del mundo

Pekín, con sus 3000 años de historia, es hoy el centro político, cultural y económico de todo el país. Y en un país con más de 1000 millones de habitantes, eso se hace notar.

Detrás de unas murallas de más de 10 metros de altura, las puertas de la Ciudad Prohibida se abren todos los días ante miles de turistas del interior y del extranjero, que ingresan a un fantástico lugar que hasta principios de este siglo estaba cerrado para los normales mortales. La Ciudad Prohibida, donde moraron los últimos emperadores chinos, es una de las manifestaciones más fascinantes de la cultura china y el conjunto de arquitectura clásica mejor conservado del país. Seis palacios y pequeños edificios albergaban las 9000 habitaciones donde vivían el emperador, su consorte, las demás esposas, los eunucos, los ministros y los oficiales preferidos de la corte. Recorrer la Ciudad Prohibida lleva toda una tarde. Frente a la Ciudad Prohibida está la plaza de Tian An Men, famosa en Occidente por el levantamiento estudiantil contra el gobierno comunista chino, es la más grande del mundo y en sus 40 hectáreas alberga importantes monumentos y edificios.

Sólo comparable a la majestuosidad de la Ciudad Prohibida, El Templo del Cielo fue construido en el año 1406 y allí vivían los emperadores feudales que se hacían llamar "Hijos del Cielo". Allí, en el templo central, dicen los chinos que se encuentra "el centro del mundo". En Pekín también se encuentra el Palacio de Verano, construido para que los emperadores pudieran huir del calor. Es un gran parque de 267 hectáreas y se pueden visitar los templos de la Perfecta Tranquilidad, la Virtud y Armonía, las Sala de los Buenos Deseos y Longevidad donde los emperadores concedían sus audiencias. A orillas del lago está el Palacio de las Olas de Jade y el de la Alegría y Longevidad.

Desde el centro de Pekín y a no más de una hora y media en automóvil, se puede llegar a una parte de la Gran Muralla, una de las maravillas del mundo. Eran 6000 kilómetros de murallas, edificadas militarmente por diversos reinos para impedir la penetración de las tribus nómades en los tiempos en que la dinastía Qin quiso unir y proteger a los reinos antes de que toda la dinastía Ming la reforzara para terminar de recorrer una distancia equivalente a la que hay entre Ushuaia y La Paz. La Muralla, con sus casi 7 metros de altura y otro tanto en su base, llegó a proteger a siete provincias completas.

Cantón, la ciudad de las cabras

En todo el mundo la conocen como Cantón, pero los chinos saben que se trata de Guangzhou y que la leyenda cuenta que cinco seres celestiales bajaron del cielo montados en cabras y que cada una de ellas llevaba una espiga de arroz, símbolo de una promesa hecha por los dioses de que la región nunca sería castigada por el hambre. Cantón es la capital de la gastronomía. Su condición de puerto y la influencia europea hizo que sus platos dieran la vuelta al mundo. También su idioma, uno de los cientos que existen en todo el país, aunque el 90 por ciento hable mandarín y cantonés. Los platos de Cantón se caracterizan por ser sencillos en su preparación con vegetales, aunque en algunos restaurantes se pueden comer platos de serpiente exóticamente condimentados. En el norte de China se come pato lacado, en el este pescado por excelencia y, en el oeste, el toque lo da el estilo "chinamej na", por sus diferentes sabores, que van desde el amargo, pasando por los dulces, picantes y muy picantes, producto de la influencia hindú.

En Cantón hay una pagoda roja de cinco pisos, construida en 1380 y que desde 1953 atesora el Museo de la Historia. Un auditorio para 5000 personas sin ninguna columna que los sostenga; el mausoleo de los 72 mártires de Huanhuagang, artífices de la revolución que acabó con la dinastía Qing en 1918.

El recinto de las ofrendas de la cosecha en el Templo del Cielo, situado en un parque de 270 hectáreas, en Pekín.
Este templo, una de las imágenes más conocidas de la capital china, tiene 39 metros de altura, hecho de madera y sin un solo clavo.

Guilin, entre llanuras y colinas

"El río forma un cinturón verde de seda y las montañas son como aguas de jade azul", decía el poeta chino Han Yu para describir a esta ciudad que tan bien representa el característico paisaje de lagos, ríos, llanuras y suaves colinas de este paraíso. En el Parque de las Siete Estrellas hay una gruta de un kilómetro con estalactitas y estalagmitas. Con las cañas de la entrada a la gruta de la Flauta de Caña se hacían flautas desde el año 618, aunque recién en este siglo se convirtió en un lugar turístico de interés mundial. Y en las grutas de Zengpiyan hay rastros de los hombres que allí se daban cobijo hace más de 10.000 años.

Hangzhou, el paraíso de la tierra

Desde hace 2100 años, los chinos consideran a esta capital provincial el "paraíso de la tierra". Los lugareños dicen que "arriba está el cielo y abajo Hangzhou y Suzhou", que durante los siglos VII y XII fue reino de reinados y capital de dinastías, con un imponente lago cuyo dique fue construido en el año 821.

Xian, capital de dinastías

Xian ha sido la capital de once dinastías desde el año 106 a.C. hasta la caída de Chiang Kai Shek, lo que la convirtió en una ciudad de tradición revolucionaria. Desde aquí partía la ruta de la seda que llegaba hasta Europa. Uno de los descubrimientos más importantes del siglo se realizaron a 30 kilómetros de esta ciudad, donde se hallaron 6400 caballos y guerreros –en tamaño natural– en terracota. Casi 8000 figuras se conservan bajo techo en una tumba que cubre una superficie de 250.000 metros cuadrados y a la que la rodea desde hace 2000 años un cúmulo de tierra de 47 metros de altura y una muralla. Toda la ciudad es un tesoro arqueológico y cultural inapreciable, que conserva –desde la era neolítica– los mejores rastros de la cultura y la civilización chinas.

Shanghai, la más joven

Shanghai es una ciudad pujante, centro comercial e industrial de toda la China. En sus 6000 kilómetros cuadrados, alberga la mayor concentración de todo el país: 11 millones de habitantes. La ciudad está partida al medio por el río Wuong, que dejó al norte la colonia japonesa con todo su estilo arquitectónico y costumbres de barrio nipón. Al sur, el barrio de estilo internacional, con boulevares, comercios y detalles de los años '30. Pero Shanghai es la más joven de todas las ciudades chinas. Hasta las dinastías Tang Y Song era un puerto de pescadores.

Después, durante la dinastía Ming, se construyó una muralla para evitar las invasiones japoneses. A partir del comercio de la seda la ciudad se convirtió en un puerto internacional de importancia, pero recién con la guerra del opio y el tratado de Nanjing de 1842 Shanghai comenzó a combinar el estilo nacional con el aspecto occidental en templos y edificios, aunque nunca descuidó sus obras de arte y monumentos, que hoy se pueden visitar en los museos de Arte e Historia, que conservan la mejor colección de bronce de China y valiosísimas porcelanas, cerámicas y pinturas. El Templo del Buda de Jade, cuyas dos figuras fueron talladas en una sola pieza de jade blanco, representan a Buda en el momento de la iluminación y alcanzando el Nirvana. Hay centros comerciales como El Bund, donde se puede comprar de todo a muy buenos precios o pasear por la ancha avenida a lo largo del río Huangpu.

ERO QUE LLEGA A CHINA

o del mundo”



secha en el Templo del Cielo, situado en un parque de 270 hectáreas, en Pekín.
ás conocidas de la capital china, tiene 39 metros de altura, hecho de madera y sin un solo clavo.

bres que allí se daban cobijo hace más de 10.000 años.

Hangzhou, el paraíso de la tierra

Desde hace 2100 años, los chinos consideran a esta capital provincial el “paraíso de la tierra”. Los lugareños dicen que “arriba está el cielo y abajo Hangzhou y Suzhou”, que durante los siglos VII y XII fue reino de reinados y capital de dinastías, con un imponente lago cuyo dique fue construido en el año 821.

Xian, capital de dinastías

Xian ha sido la capital de once dinastías desde el año 106 a.C. hasta la caída de Chiang Kai Shek, lo que la convirtió en una ciudad de tradición revolucionaria. Desde aquí partía la ruta de la seda que llegaba hasta Europa. Uno de los descubrimientos más importantes del siglo se realizaron a 30 kilómetros de esta ciudad, donde se hallaron 6400 caballos y guerreros –en tamaño natural– en terracota. Casi 8000 figuras se conservan bajo techo en una tumba que cubre una superficie de 250.000 metros cuadrados y a la que la rodea desde hace 2000 años un cúmulo de tierra de 47 metros de altura y una muralla. Toda la ciudad es un tesoro arqueológico y cultural inapreciable, que conserva –desde la era neolítica– los mejores rastros de la cultura y la civilización chinas.

Shanghai, la más joven

Shanghai es una ciudad pujante, centro comercial e industrial de toda la China. En sus 6000 kilómetros cuadrados, alberga la mayor concentración de todo el país: 11 millones de habitantes. La ciudad está partida al medio por el río Wuong, que dejó al norte la colonia japonesa con todo su estilo arquitectónico y costumbres de barrio nipón. Al sur, el barrio de estilo internacional, con boulevares, comercios y detalles de los años ‘30. Pero Shanghai es la más joven de todas las ciudades chinas. Hasta las dinastías Tang Y Song era un puerto de pescadores.

Después, durante la dinastía Ming, se construyó una muralla para evitar las invasiones japonesas. A partir del comercio de la seda la ciudad se convirtió en un puerto internacional de importancia, pero recién con la guerra del opio y el tratado de Nanjing de 1842 Shanghai comenzó a combinar el estilo nacional con el aspecto occidental en templos y edificios, aunque nunca descuidó sus obras de arte y monumentos, que hoy se pueden visitar en los museos de Arte e Historia, que conservan la mejor colección de bronce de China y valiosísimas porcelanas, cerámicas y pinturas. El Templo del Buda de Jade, cuyas dos figuras fueron talladas en una sola pieza de jade blanco, representan a Buda en el momento de la iluminación y alcanzando el Nirvana. Hay centros comerciales como El Bund, donde se puede comprar de todo a muy buenos precios o pasear por la ancha avenida a lo largo del río Huangpu.

PUERTO RICO ES LA ISLA MAS PEQUEÑA

La preferida

Los frescos vientos orientales –llamados "Trade winds" en inglés, porque facilitaban la navegación de los barcos mercantes a vela– mantienen la frescura en el aire, aligerando un clima de temperaturas tropicales durante todo el año en la hermosa Puerto Rico, donde los idiomas oficiales son el español y el inglés. Todos los habitantes hablan ambos con fluidez. La isla cuenta con el mayor movimiento turístico de todo el Caribe, con numerosas ofertas de alojamiento, hoteles cinco estrellas, resorts y otros sistemas de alojamiento muy atractivos como los Paradores, sitios elegidos esencialmente por estar en medio de zonas históricas o por la impresionante belleza de su entorno. Tal vez son la mejor manera de pasar los días en Puerto Rico, ya que se encuentran en medio de la jungla o la montaña, junto a las bahías más alucinantes o antiguas plantaciones de café, o rodeadas de reconfortantes piletas para baños termales que tienen al cielo tropical como único techo.

La isla cuenta con el mayor movimiento turístico de todo el Caribe, con lo cual se amplía enormemente la oferta de alojamientos, desde espectaculares hoteles cinco estrellas a orillas del mar hasta residencias y hospedajes pequeños y cálidos, bungalows, appart hoteles y resorts con canchas de golf y tenis rodeadas de frondosos palmares.

Lo primero que asombra de Puerto Rico es la infraestructura turística con la que cuenta y la fabulosa red de autopistas que unen fácilmente todos los puntos de la pequeña isla de 160 kilómetros de largo por 56 de ancho. Lo segundo que llama la atención es la impresionante variedad de paisajes y sitios de atracción que se encuentran en este lugar tan reducido. Da la impresión de que todas las bellezas del mundo se hayan comprimido en un mismo lugar para complacer al turista que llegue sin

Aves: *La Reserva Natural Las Cabezas de San Juan, cerca de Fajardo, cuenta con playas de arena fina y formaciones rocosas y cientos de aves migratorias.*

ganas de recorrer largos tramos. Y es que en cuestión de minutos uno puede ir de las playas blancas a las montañas cubiertas de espesas selvas y de arrecifes coralinos a cascadas en medio del bosque, o de zonas de inmensas grutas hasta sectores de aspecto desértico que son un jardín natural cubierto por una enorme variedad de cactus.

Para recorrer Puerto Rico existen miles de opciones. Se puede comenzar recorriendo las calles adoquinadas del viejo San Juan. En la antigua Plaza San José se levanta una estatua al adelantado Juan Ponce de León, realizada en 1797. Al ser una de las primeras colonias españolas en América, Puerto Rico cuenta con numerosos fuertes de defensa para contener los ataques de los piratas de antaño. Los fuertes invitan a ser visitados en recorridos explicados que muestran sus fosas, túneles, laberintos y paredes almenadas. Los fuertes más concurridos son El Morro, San Cristóbal –del siglo XVI– o la imponente Muralla que bordea la ciudad. El Museo de Arte e Historia de San Juan congrega piezas dignas de ser admiradas, y en su lugar se realizan exhibiciones, conciertos y festivales de música a los que vale la pena asistir.

Las áreas de Condado, Miramar o Playa Verde, por su parte, tienen playas de blancas y finas arenas que invitan al descanso a orillas de un mar bordeado por palmeras que extienden sus troncos sobre la arena como queriendo sumergirse ellas también en las cálidas aguas turquesa del Mar Caribe.

El interior de la isla es una sorpresa permanente por la variedad de sus panoramas. Camino a Manatí –zona de plantaciones de ananás–, comienza un recorrido que cruza montañas verdes, cascadas de agua fresca y acantilados. Recorriendo la Carretera de la Costa hacia el este de San Juan se puede atravesar el parque Nacional El Yunque, un bosque pluvial con barrancos repletos de vegetación, helechos ancestrales, flores silvestres y caídas de agua enmarcadas por un entorno paradisíaco.

El Fajardo es el mejor lugar para quienes aprecian los deportes náuticos en sus aguas calmas. También desde aquí se puede cruzar en ferry hasta la isla Culebra. Esta forma un archipiélago junto a otras 24 islas pequeñas que ofrecen playas desiertas y paisajes agrestes que permiten al visitante sentirse un Robinson Crusoe en un paraíso perdido.

También se puede visitar la pintoresca isla de Vieques, volviendo en ferry hasta la segunda ciudad de la isla: Ponce, un reducto lleno de monumentos coloniales, que cuenta con un Museo de Arte único en



Las calles de Puerto Rico, cálidas y coloridas.
La población habla español e inglés fluidamente.

Guia práctica

◆ **Cómo llegar:** Por Aerolíneas Argentinas conectando vía Miami hasta San Juan de Puerto Rico. Son 2,30 horas más de vuelo. También se pueden utilizar las conexiones de las aerolíneas americanas. Varias frecuencias al día desde Miami.

◆ **Dónde alojarse:** La cadena de Hoteles Holiday Inn ofrece un paquete económico para conocer Puerto Rico que incluye 6 noches de alojamiento, alquiler de auto y pasaje aéreo con un costo de $ 1.200.

El Hotel Regency –en San Juan– y el Hotel Copamarina –uno de los más bellos del sur, sobre el Mar Caribe– ofrecen una semana con bus o auto con pasaje aéreo, también por $ 1.200.

◆ **Documentación:** Con nuevo pasaporte argentino no se requiere visa para viajar a Puerto Rico, ya que es Estado Libre Asociado de los Estados Unidos y, por lo tanto, se rige bajo sus leyes.

◆ **Mayor información:** Puerto Rico Celebration of Vintage Hospitality and Cigar Experience, P.O Box 364248, San Juan, PR 00936-4248. Tel: 787-7518470 (Monday-Friday / 9 a.m-6 p.m.). Fax: 787-766-2896. En Buenos Aires: Compañía de Turismo de Puerto Rico, Esmeralda 847, piso 15 "I" Tel. (01) 314-2347.

Y TAMBIEN LA MAS HERMOSA DE LAS ANTILLAS MAYORES

de Cristóbal Colón

Latinoamérica, por las valiosas piezas de arte europeo. En el extremo occidental de la isla se encuentra Mayagüez, la tercera ciudad de la isla, que cuenta con un zoológico y jardines tropicales de vegetación exótica. Subiendo en dirección norte están las ciudades costeras de Aguadilla y Quebradillas, famosas por sus playas que muchos consideran las más bellas del mundo. Allí cerca se encuentran las Cuevas de Camuy, producidas por siglos de erosión de un río subterráneo, el tercero más largo del mundo. Las cuevas brindan un recorrido surrealista de formaciones calcáreas, entradas de impresionante altura hacia adentro de la montaña, y cascadas subterráneas en un intrincado sistema de entradas de cavernas decoradas por helechos que crecen como cortinas naturales en las cuevas. Parte de la visita se realiza caminando y parte en un tranvía que realiza el asombroso recorrido subterráneo que parece una atracción de Disneylandia si no fuera porque el entorno fue exclusivamente producido por la Naturaleza. Este es un vergel lleno de frescura muy visitado por todos los que quieren descansar de la playa en un ambiente totalmente distinto.



La infraestructura turística de la isla es impactante.
Aguas cálidas y buenos vientos para bañarse y navegar.

Muy cerca de Camuy está el impresionante observatorio de Arecibo, que se trata de una inmensa antena parabólica construida en una hondonada entre las montañas que está permanentemente apuntando al cielo y recibiendo señales de radio de todas partes del Universo. Recientemente, en Arecibo se han recibido del espacio exterior señales que permitieron el descubrimiento de una nueva estrella binaria que ningún astrónomo tenía registrada.

Los interesados en etnología podrán recorrer las numerosas reservas indígenas que se distribuyen por toda la isla, como el Centro Ceremonial Indígena de Tibes, al norte de Ponce, o el Parque Ceremonial de Indios Caguana, al sur de Arecibo. Estos recrean la vida de los indios taínos –naturales de la zona– y muestran cómo eran sus "bohíos", o chozas de paja, y su forma de vida antes que los conquistadores españoles pisaran estas tierras.

Una ruta panorámica a través de la montaña cruza a la isla de este a oeste desde la playa de Punta Guillarte al este con Mayagüez al oeste, pasando por el frondoso bosque de Toro Negro y la Selva de Maricao.

La rica historia de Puerto Rico se entremezcla con la modernidad de sus ciudades principales, que cuentan con shoppings enormes repletos de comercios locales y de cadenas de los mismos negocios que se encuentran en las principales ciudades de Estados Unidos. La vida nocturna de Puerto Rico ofrece cientos de atracciones como casinos, locales bailables y restaurantes para todos los gustos. Galerías de arte, teatros, cafés y tiendas brindan un servicio de primera con personal que atiende con suma cordialidad, ya que los portorriqueños tienen amplia experiencia en tratar con los turistas y todos quieren que el visitante desee regresar a esta isla encantada.

Las atracciones naturales parecen no tener fin. Una de las más fascinantes es una excursión nocturna de un barco que recorre la Bahía Fosforescente de La Parguera, al suroeste de la isla. Se trata de una bahía que brilla mágicamente con una luz verdosa, producto de la biofosforescencia producida por una clase de plancton único de la zona.

A comer en los Mesones

Con la intención de conservar la tradicional cultura gastronómica portorriqueña, la Compañía de Turismo de Puerto Rico ha tenido la excelente idea de realizar el Programa de Mesones Gastronómicos. Este programa ha logrado catalogar y reunir a 43 restaurantes de toda la isla que se han comprometido a proteger, mantener y promover lo mejor en comidas de la cocina criolla, en ambientes cuidados y comfortables, cumpliendo con los requisitos de mantener la calidad de los platos y un entorno pintoresco y confortable. Todos ellos se encuentran cercanos a las mayores atracciones turísticas, y la Compañía de Turismo se encarga de supervisar que mantengan un standard de excelencia que les permita conservar año tras año la categoría de "Mesones", que es palabra mayor en restaurantes. Los lugares de comida que son Mesones Gastronómicos ostentan en la entrada un logotipo en forma de ventana colonial (recto abajo y curvo en la parte superior) de color gris, que contiene el dibujo de un plato con tres cubiertos en posición vertical. Dentro de él, se lee "Mesones Gastronómicos" y en la parte inferior se lee "Compañía de Turismo" y el logotipo de ésta, que es un mirador de centinela de los fuertes visto a través de una ventana colonial. Curiosamente, los mesones no se encuentran en San Juan ni en Mayagüez, sino en los más panorámicos pueblos de la costa y la montaña.

Dominicana, mucho más que Punta Cana

Selva, montañas, cascadas, playas extraordinarias y una riquísima historia es lo que ofrece la República Dominicana, el lugar "elegido" por Cristobal Colón para descubrir América.

La República Dominicana se convirtió en un destino frecuente de los argentinos, gracias a los abundantes paquetes que ofrecen semanas completas con todo incluido en Punta Cana, su extremo oriental, playas donde las aguas del Océano Atlántico se encuentran con las del Mar Caribe. Pero esta bella Punta no es el único destino que vale la pena en un país de muy rica cultura y bellísimos paisajes.

El país se encuentra en una isla en el corazón del Caribe, compartiendo su territorio con Haití por el oeste. La enorme fertilidad de las tierras dominicanas hace que ésta luzca una vegetación impresionante: todo en ella crece rápido. El clima es tropical húmedo de sabana, pero en Dominicana hay cinco microclimas responsables de la enorme variedad de sus paisajes. Esto permite que en la isla se aprecien el pico Duarte, el más alto de las Antillas, con 3175 metros de altura, cerca del lago más bajo del planeta, el lago Enriquillo, de aguas saladas, a 40 metros debajo del nivel del mar. Cerca del lago se encuentran pinturas rupestres y en su centro la isla Cabritos es un santuario repleto de impresionantes cocodrilos.

En la República Dominicana conviven la historia, la modernidad y la naturaleza. La historia se percibe a cada paso, porque en este país casi todo se hizo por primera vez en América. Aquí se encuentra la primera Universidad de América, en Santo Domingo, fundada en 1528. También se encuentra el primer Cabildo, el primer monasterio franciscano, la primera iglesia, la primera plantación de plátano, la primera catedral, la primera Casa de Moneda, y el primer "shopping", el Centro Comercial las Reales Atarazanas, que data de 1503.

La modernidad se percibe en la excelente red de carreteras y la gran cantidad de aeropuertos con que cuenta el país. La infraestructura hotelera es de primera categoría, con una capacidad de 32.475 habitaciones.

Y la naturaleza se despliega en todo su esplendor, con más de 5600 especies de plantas, siendo un tercio de ellas típicas de la región y únicas en el mundo. Hay, además, más de 400 especies de animales que encontraron aquí un sitio ideal para reproducirse, al punto de que existe en la zona norte, en Samaná, un sitio de avistaje de ballenas jorobadas, que eligen estas playas para aparearse, de diciembre hasta abril, y un mamífero adorable, pariente de ellas como es el manatí, en las costas del noroeste.

La República Dominicana tiene la impresionante cantidad de 22 parques nacionales y unas 50 áreas protegidas, que representan el 20 por ciento de su territorio. En este país hay lugares para todos los gustos: cavernas, saltos y cascadas, un río subterráneo de siete kilómetros. Los amantes del deporte encontrarán que aquí se puede practicar rafting por los torrentes de montaña, buceo en sus cristalinas aguas turquesa, canyoning en kayaks a través de ríos caudalosos, mountain bike por sus onduladas colinas, cabalgatas por la selva, parapente desde los picos más altos, chapuzones bajo casacadas de aguas blancas como la del Salto del Limón, la pesca del luchador pez espada, y observación de aves como el papagayo y los flamencos del sur, en su hábitat.

Los esfuerzos por promocionar este destino a cargo de la Oficina de Turismo de República Dominicana en Buenos Aires culminaron con una cantidad de 200.000 turistas argentinos en Punta Cana en 1996. Pero el gobierno dominicano intenta ahora concientizar al potencial turista de que la oferta es mucho más amplia.



Playas donde las aguas del Océano Atlántico se encuentran con las del Mar Caribe.
Punta Cana no es el único destino que vale la pena en este país de bellísimos paisajes.